



Università
degli Studi di
Messina

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 - avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

VERBALE N. 2

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, nominata con D.R. n. 1898 del 20/06/2023 composta da:

Prof.ssa **Elisa Bricco**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Genova

Prof.ssa **Paola Cifarelli**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Torino

Prof. **Antonio Lavieri** (Segretario), Ordinario presso l'Università degli Studi di Palermo

Prof. **Michele Mastroianni**, Ordinario presso l'Università degli Studi del Piemonte Orientale

Prof.ssa **Micaela Rossi** (Presidente), Ordinario presso l'Università degli Studi di Genova

si riunisce il giorno 3 ottobre 2023 alle ore 15 per via telematica.

Il Presidente della Commissione comunica che sono trascorsi almeno 7 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri e che la Commissione può legittimamente proseguire i lavori.

La commissione rileva che la tabella destinata alla valutazione dei candidati senza prova didattica del Verbale n. 1 del 27/06/2023 riporta, per un mero errore di trascrizione, un punteggio massimo espresso in centesimi pari a 20/100. Il punteggio massimo espresso in centesimi è invece da intendersi pari a **60/100**.

I componenti accedono, tramite le proprie credenziali, alla piattaforma informatica <https://pica.cineca.it/unime/> e prendono visione dell'elenco dei candidati che risultano essere:

1. **MADONIA Francesco Paolo**, nato a Palermo il 29.03.1973;

2. **TROVATO Loredana**, nata a Catania il 24.1.1977.

Ciascun Commissario rende la dichiarazione in ordine all'insussistenza di situazioni di incompatibilità e di conflitto di interessi con i candidati (**Allegato n. 1** al presente verbale).

La Commissione dà atto dell'esistenza della dichiarazione da parte dei candidati riguardo l'inesistenza di rapporti di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento che effettua la chiamata, ovvero con il Rettore, con il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università di Messina.

La Commissione procede quindi alla valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche, dell'attività didattica dei candidati, attraverso l'attribuzione di un punteggio (**Allegato n. 2** al presente verbale).

Per i lavori in collaborazione l'apporto individuale del candidato, ove non risulti oggettivamente enucleabile o accompagnato da una dichiarazione debitamente sottoscritta dagli estensori dei lavori sull'apporto dei singoli coautori, verrà considerato paritetico tra i vari autori.

Sulla base dei punteggi attribuiti, la Commissione esprime un giudizio complessivo collegiale (**allegato n. 3** al presente verbale) sul curriculum, sulla produzione scientifica e sull'attività didattica e, dopo aver effettuato la comparazione tra i candidati, redige la sottoindicata graduatoria dei candidati che hanno raggiunto il punteggio minimo di 65:

1. Loredana Trovato
2. Francesco Paolo Madonia

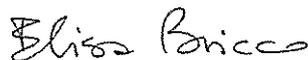
individuando in Loredana Trovato il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattico scientifiche per le quali è stato bandito il posto di professore di prima fascia per il settore concorsuale **10/H1** - settore scientifico-disciplinare **L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE** presso il Dipartimento di **SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI**.

La seduta è tolta alle ore 16:50.
Letto, approvato e sottoscritto.

Messina, 3 ottobre 2023

LA COMMISSIONE:

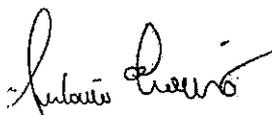
Prof.ssa **Elisa Bricco**



Prof.ssa **Paola Cifarelli**



Prof. **Antonio Lavieri**



Prof. **Michele Mastroianni**



Michele Rossi




Università
degli Studi di
Messina

Allegato n. 1 al verbale n. 2

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 - avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/ CONFLITTO DI INTERESSI

La sottoscritta Prof.ssa Micaela Rossi, in servizio presso l'Università degli Studi di Genova, nata a Genova il 25/03/1973, nominata componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

X di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il/la sottoscritto/a e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

X che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 209 dell' 1 marzo 2017);

X che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra la sottoscritta e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 209 del 1 marzo 2017).

In particolare:

X di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

- Madonia Francesco Paolo
- Trovato Loredana

In fede,

Genova, 3 ottobre 2023

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 – avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/ CONFLITTO DI INTERESSI

La sottoscritta Prof. ssa Paola Cifarelli, professore ordinario presso l'Università degli Studi di Torino, nata a Torino il 29/06/1962, nominata componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il/la sottoscritto/a e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 209 dell' 1 marzo 2017);

che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 209 del 1 marzo 2017).

In particolare:

di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

- Francesco Paolo Alexandre Madonia

- Loredana Trovato

di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i candidati in numero tale da non costituire situazione di collaborazione scientifica abituale.

In fede,

Torino, 3 ottobre 2023



Allegato: documento d'identità

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 - avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/ CONFLITTO DI INTERESSI

Il/La sottoscritto/a Prof./Prof, ssa_____Michele Mastroianni_____, presso l'Università degli Studi del_____Piemonte Orientale_____, nato/a a_____Asti_____ il _____04/12/1970_____, nominato/a componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

X di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il/la sottoscritto/a e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

X che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 209 dell' 1 marzo 2017);

X che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 209 del 1 marzo 2017).

In particolare:

X di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

-
-

di avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i candidati (INDICARE I NOMINATIVI) in numero tale da non costituire situazione di collaborazione scientifica abituale.

In fede,

DATA 03/10/2023

FIRMA

A handwritten signature in black ink, appearing to be a cursive name, located below the 'FIRMA' label.

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCURSALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 - avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/ CONFLITTO DI INTERESSI

Il sottoscritto Prof. Antonio LAVIERI, presso l'Università degli Studi di Palermo, nato a Canicattì (AG) il 18/09/1972, nominato componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

X di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il/la sottoscritto/a e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

X che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 209 del 1 marzo 2017);

che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 209 del 1 marzo 2017).

In particolare:

di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

-

-

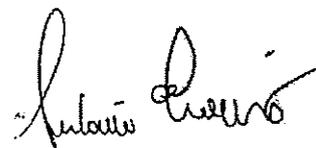
X di avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con la candidata Loredana Trovato in numero tale da non costituire situazione di collaborazione scientifica abituale.

In fede,

DATA

3 ottobre 2023

FIRMA



Allegato n. 1 al verbale n. 2

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCURSALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 - avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

DICHIARAZIONE INSUSSISTENZA INCOMPATIBILITÀ/ CONFLITTO DI INTERESSI

La sottoscritta Prof.ssa Elisa Bricco , presso l'Università degli Studi di Genova nata a Torino il 06/06/1966 nominata componente della Commissione per la procedura di selezione in epigrafe, consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia, ai sensi e per gli effetti dell'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 - dopo aver preso visione dei nominativi dei candidati alla procedura - dichiara:

x di non avere rapporti di parentela e affinità entro il quarto grado con alcuno dei candidati e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra il/la sottoscritto/a e i candidati, così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c.;

x che non sussistono abituali situazioni di collaborazione professionale, con comunanza d'interessi economici o di vita di particolare intensità, avente i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo a sodalizio professionale (delibera ANAC n. 209 dell' 1 marzo 2017);

x che non sussistono situazioni di collaborazione scientifica tra il/la sottoscritto/a e i candidati di intensità tale da porsi in contrasto con il rispetto del principio di imparzialità (delibera ANAC n. 209 del 1 marzo 2017).

In particolare:

x di non avere, in relazione all'ambito scientifico relativo alla selezione in oggetto, pubblicazioni in collaborazione con i seguenti candidati:

- **MADONIA Francesco Paolo**, nato a Palermo il 29.03.1973

- **TROVATO Loredana**, nata a Catania il 24.1.1977

In fede,

Genova, 3 ottobre 2023

Allegato n. 2 al verbale n. 2

CANDIDATO: Francesco Paolo Madonia

ATTIVITÀ DI RICERCA E PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	PUNTEGGIO
Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste.	6
Conseguimento della titolarità di brevetti.	0
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	1
Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale.	3,5
Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale.	8
Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione.	12
Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate.	4
Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica.	8
Determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti presso la comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale nel caso di partecipazione a lavori in collaborazione.	2
	TOTALE
	44,5
ATTIVITÀ DI DIDATTICA, DI DIDATTICA INTEGRATIVA E DI SERVIZIO AGLI STUDENTI	
Volume e continuità delle attività didattiche, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità.	20
Attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui il candidato risulta essere relatore, seminari, esercitazioni e tutoraggio degli studenti.	7
	TOTALE
	71,5

CANDIDATO: Loredana Trovato

ATTIVITÀ DI RICERCA E PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE	PUNTEGGIO
Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste.	5
Conseguimento della titolarità di brevetti.	0
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.	0
Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale.	5
Consistenza complessiva della produzione scientifica, intensità e continuità temporale.	8
Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione.	12
Congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo di professore universitario da ricoprire oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate.	5
Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica.	8
Determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti presso la comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale nel caso di partecipazione a lavori in collaborazione.	2
	TOTALE
	45
ATTIVITÀ DI DIDATTICA, DI DIDATTICA INTEGRATIVA E DI SERVIZIO AGLI STUDENTI	
Volume e continuità delle attività didattiche, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità.	30
Attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui il candidato risulta essere relatore, seminari, esercitazioni e tutoraggio degli studenti.	8
	TOTALE
	83

CANDIDATO: **Francesco Paolo Madonia**

Giudizio complessivo collegiale:

Il candidato, dal 2002 al 2007 ricercatore di Lingua e traduzione francese (L-LIN/04) presso la Facoltà di Scienze politiche dell'Università degli Studi di Palermo, si trasferisce nel novembre 2007 alla Facoltà di Lettere e Filosofia del medesimo ateneo. Nel 2013 chiede e ottiene il passaggio al SSD L-LIN/03: Letteratura francese. Dal 2003 partecipa, in modo discontinuo (2003-2004, 2006-2008, 2010-2013) al Collegio docenti di alcuni dottorati di ricerca dell'ateneo palermitano. Dal 2017 reintegra con continuità il Collegio docenti del Dottorato in "Studi letterari, filologico-linguistici e storico-filosofici", dal 2019 quello in Studi umanistici. Dal 2015 Professore associato di Letteratura francese (L-LIN/03) presso il Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli Studi di Palermo, consegue l'Abilitazione scientifica nazionale alle funzioni di professore di I fascia nel 2022. L'attività didattica, svolta fino al 2014 nell'ambito della Lingua e traduzione francese, si orienta nettamente a partire dal 2015 su temi e problemi della letteratura e della cultura francese. Alle attività scientifiche da francesista, il candidato affianca un'intensa attività in ambito psicanalitico, come testimonia l'insegnamento del corso di "Teoria psicoanalitica lacaniana" presso l'Istituto Superiore *post lauream* di Studi Freudiani (dal 2012). Dal 02-09-2019 al 05-10-2019 è stato Visiting professor presso la Facoltà di Filologia dell'Università di Vilnius sui temi della letteratura, della stilistica e della cultura francese. Dal 30-11-2004 al 28-12-2006 partecipa al progetto di ricerca nazionale (PRIN/MIUR 2004): "Lessicologia e lessicografia bilingui tra passato e presente". Ha partecipato in qualità di relatore a una quarantina di convegni nazionali e internazionali di interesse per lo più letterario. Le attività di ricerca in ambito nazionale e internazionale risultano eterogenee ("Topique Romanesque", "Spazi, forme e linguaggi delle identità in trasformazione", "MIGRARE. Mobilità, differenze, dialogo, diritti" ...). Fra le pubblicazioni di area linguistica, si segnalano un breve studio descrittivo dedicato alle lingue di Francia (2005) e alcuni saggi di natura lessicografica. Il resto della produzione scientifica del candidato appare chiaramente orientato ai problemi estetico-letterari della letteratura francese (dalla letteratura del libertinaggio settecentesco all'estremo contemporaneo).

La produzione del candidato segue diversi filoni di ricerca, solo in parte riconducibili al SSD. In svariate pubblicazioni, l'approccio è quello dell'analisi stilistico-letteraria, anche con l'innesto di riflessioni provenienti da discipline quali la psicoanalisi e l'estetica (si vedano i numerosi studi sull'estetica del brutto). Più pertinenti al SSD i saggi lessicografici, che tuttavia presentano spesso una natura compilativa. Buone e a tratti ottime le collocazioni editoriali.

CANDIDATO: Loredana Trovato

Giudizio complessivo collegiale:

La candidata è stata, dal 2010 al 2014, RTI nel SSD L-LIN/04 presso l'Università Kore di Enna, dal 2014 al 2019 Professore associato di Lingua e traduzione francese presso il medesimo ateneo, e dal 2019 ad oggi Professore associato presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Trieste. Consegue nel 2020 l'Abilitazione scientifica nazionale al ruolo di Professore di I fascia per il settore concorsuale 10H/1 – Lingua, letteratura e cultura francese. Dal 1° ottobre 2021 è membro del Collegio docenti del Dottorato interateneo delle Università di Udine e Trieste in “Studi linguistici e letterari”, dopo aver preso parte, dal 2016 al 2021, al Collegio docenti del Dottorato di ricerca in “Inclusione sociale nei contesti multiculturali” e, dal 2010 al 2016, a quello in “Studi linguistici ed educazione culturale” dell'Università Kore di Enna. Le attività di ricerca in ambito nazionale si distinguono per la partecipazione al gruppo di ricerca «AD - Do.Ri.F. Analyse du discours, Argumentation, Rhétorique» e per quella all'Unità di Catania del PRIN 2009WFSAAK_003 «Entro e oltre i confini: uso e norma nelle lingue dell'Europa occidentale», sui temi della descrizione linguistica, del prescrittismo e dell'insegnamento delle lingue straniere; co-dirige inoltre, dal marzo 2023, il gruppo di ricerca Do.Ri.F. “Intermédialité et intersémiose”. Significativa, ampia e continuativa l'attività didattica che la candidata svolge da circa un ventennio nel settore L-LIN/04: Lingua e traduzione francese. Ha partecipato in qualità di relatrice a più di 50 convegni nazionali e internazionali di interesse linguistico-letterario. Nella produzione scientifica della candidata, orientata prevalentemente ai temi dell'argomentazione linguistico-discorsiva, alle retoriche del discorso politico e al rapporto lingua-potere, emerge la monografia del 2020, dedicata a una dettagliata indagine sociolinguistica dei giornali di trincea composti durante la prima guerra mondiale e al linguaggio gergale (il *parler poilu*) utilizzato dai soldati al fronte.

Le pubblicazioni di Loredana Trovato hanno interessi vari, dall'analisi letteraria (Jarry, Céline) a quella più linguistica nel campo dell'analisi del discorso (*discours des poilus*) all'analisi cinematografica (Godard, Truffaut), anche in prospettiva traduttiva. La trattazione è spesso descrittiva ma nel complesso coerente con il SSD L-LIN/04. Buone e a tratti ottime le collocazioni editoriali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof. Paola CIFARELLI dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3/10/2023 alle ore 15,00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione - Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

Torino, 3/10/2023

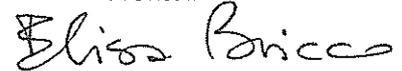
Handwritten signature of Paola Cifarelli in black ink.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

la sottoscritta Prof. Elisa Bricco dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3/10/2023 alle ore 15.00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I^a fascia per il Settore Concorsuale 10H1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04: Lingua e traduzione – Lingua francese bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

Genova, 3/10/2023

Prof.ssa Elisa Bricco

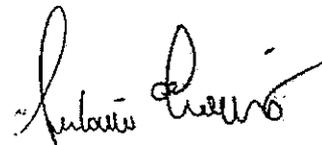
Handwritten signature of Elisa Bricco in black ink.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Antonio Lavieri dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 03/10/2023 alle ore 15 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H-1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data
3 ottobre 2023

Prof. Antonio Lavieri

Handwritten signature of Antonio Lavieri in black ink.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Micaela Rossi dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3 ottobre 2023 alle ore 15.00 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10/H1 - Settore Scientifico Disciplinare L.LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

Genova, 3 ottobre 2023

Prof. Micaela Rossi

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Micaela Rossi', written in a cursive style.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof.....Michele Mastroianni..... dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il...03/10/2023.. alle ore.....15..... per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale...10/H1.. - Settore Scientifico Disciplinare...L-LIN/04....., bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

data 03/10/2023

Prof. Michele Mastroianni





Università
degli Studi di
Messina

PROCEDURA SELETTIVA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA, MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 – avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 27 del 07/04/2023 - IV Serie Speciale Concorsi ed Esami)

RELAZIONE RIASSUNTIVA

Il giorno 27/06/2023 alle ore 18,00 ha avuto luogo (per via telematica) la prima riunione della Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, nominata con D.R. n. 966/2023 del 28/03/2023 e composta dai:

Prof.ssa **Elisa Bricco**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Genova

Prof.ssa **Paola Cifarelli**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Torino

Prof. **Antonio Lavieri** (componente designato), Ordinario presso l'Università degli Studi di Palermo

Prof. **Michele Mastroianni**, Ordinario presso l'Università degli Studi del Piemonte Orientale

Prof.ssa **Micaela Rossi**, Ordinario presso l'Università degli Studi di Genova

La Commissione ha provveduto a nominare il Presidente nella persona del Prof.ssa Micaela Rossi e il Segretario nella persona del Prof. Antonio Lavieri.

I componenti della Commissione hanno dichiarato che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione.

La Commissione ha quindi provveduto a predeterminare i criteri di massima per la valutazione dei candidati e a consegnarli al Responsabile del procedimento, all'indirizzo uop.docenti@unime.it, affinché provvedesse ad assicurarne la pubblicizzazione nel sito web dell'Ateneo.

Nella seconda riunione che si è tenuta il giorno 3 ottobre 2023 alle ore 15,00 (per via telematica) la Commissione ha preso visione dell'elenco dei candidati che sono risultati essere:

1. **MADONIA Francesco Paolo**, nato a Palermo il 29.03.1973;

2. **TROVATO Loredana**, nata a Catania il 24.1.1977.

Ciascun Commissario ha effettuato la dichiarazione in ordine all'insussistenza di situazioni di incompatibilità e di conflitto di interessi con i candidati

La Commissione ha, quindi, proceduto alla valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica dei candidati, attraverso l'attribuzione di un punteggio.

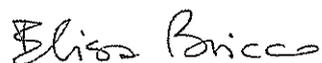
La Commissione, sulla base dei punteggi attribuiti, ha espresso un giudizio complessivo collegiale sul curriculum, sulla produzione scientifica e sull'attività didattica e, dopo aver effettuato la comparazione tra i candidati, ha redatto la sottoindicata graduatoria dei candidati che hanno raggiunto il punteggio minimo di 65:

1. Loredana Trovato
2. Francesco Paolo Madonia

individuando in Loredana Trovato il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattico- scientifiche per le quali è stato bandito il posto di professore di prima fascia PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/H1 SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/04: LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA FRANCESE PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE COGNITIVE, PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E DEGLI STUDI CULTURALI DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA.
La Commissione termina i lavori alle ore 17,00 del giorno 3 ottobre 2023.

Letto, approvato e sottoscritto.

Prof.ssa Elisa Bricco



Prof.ssa Paola Cifarelli



Prof. Antonio Lavieri



Prof. Michele Mastroianni



Micaela Rossi



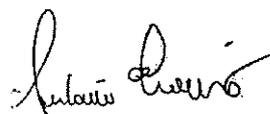
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Antonio Lavieri dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3 ottobre 2023 alle ore 16,50 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H/1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale (relazione riassuntiva), aderendo al contenuto dello stesso.

data

Prof. Antonio Lavieri

3 ottobre 2023

Handwritten signature of Antonio Lavieri in black ink.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof.ssa Elisa Bricco dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3 ottobre 2023 alle ore 16,50 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H/1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale (relazione riassuntiva), aderendo al contenuto dello stesso.

3/10/2023


Prof.ssa Elisa Bricco

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof Paola CIFARELLI dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3 ottobre 2023 alle ore 16,50 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H/1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale (relazione riassuntiva), aderendo al contenuto dello stesso.

Torino, 3 ottobre 2023



Prof. Paola Cifarelli

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Michele Mastroianni dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3 ottobre 2023 alle ore 16,50 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H/1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale (relazione riassuntiva), aderendo al contenuto dello stesso.

Data 09/10/2023

Prof. Michele Mastroianni



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La sottoscritta Prof.ssa Micaela Rossi dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 3 ottobre 2023 alle ore 16,50 per lo svolgimento dei lavori della procedura valutativa per la chiamata di n. 1 Professore di I ^ fascia per il Settore Concorsuale 10H/1 - Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/04, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 18, comma 1, legge n. 240/2010 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale (relazione riassuntiva), aderendo al contenuto dello stesso.

Genova, 03/10/2023

Micaela Rossi
